



MALTA

**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tat-3 ta' Mejju, 2005

Citazzjoni Numru. 602/1991/1

**Avukat Dottor Giovanni Grixti bħala rappreżentant tas-soċjetà *Formosa & Camilleri Ltd* u dina bħala aġenti f'Malta tas-soċjetà assikuratriċi estera *The Guardian Royal Exchange Assurance p.l.c.* kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assikurata tagħha s-soċjetà *Carmelo Gauci Ltd*; u b'nota tat-30 ta' Ġunju 1999 l-Avukat Joseph Zammit McKeon assuma l-atti f'isem is-soċjetà attriċi minflok l-Avukat Giovanni Grixti; u b'nota oħra tad-29 ta' Diċembru 2004 is-soċjetà *Atlas Insurance Ltd* assumiet l-atti tal-kawża bħala attriċi minflok l-Avukat Joseph Zammit McKeon *nomine***

***Versus***

**Godwin Abela in rappreżentanza tas-soċjetà *The Cargo Handling Co. Ltd***

F'din il-kawża s-soċjetà attriċi qiegħda tfitteq għad-danni li garrab l-assikurat tagħha, u li għamlet tajjeb għalihom hi taħt polza ta' assikurazzjoni, għax qiegħda tgħid illi l-

konvenuta ma ikkonsenjatz lill-assikurat il-merkanzija kollha li kienet irċeviet f'ismu.

Lċ-ċitazzjoni tgħid illi s-soċjetà *Carmelo Gauci Limited* importat minn Singapore tlittax-il (13) *pallet* ta' *plywood* li waslu Malta fuq il-bastiment *Amsterdam*. Il-merkanzija nħattet f'idejn is-soċjetà konvenuta u din qiegħdet fid-depost tad-dwana tnax-il (12) *pallet* biss. Għalhekk lill-importatriċi ngħatat *pallet* nieqsa u għal dan in-nuqqas għamlet tajjeb l-attriċi bħala assikuratriċi billi ħallset tliet mija u tlieta u ħamsin lira u erbgħin ċenteżmu (Lm353.40), barra ħamsa u tletin lira (Lm53) *survey fees*, u giet surrogata fid-drittijiet ta' l-importatriċi.

L-attriċi għalhekk qiegħda titlob illi l-qorti, wara li tgħid illi l-konvenuta taħti għal-ħsara u għan-nuqqasijiet, tikkundannaha tħallas tliet mija u tlieta u ħamsin lira u erbgħin ċenteżmu (Lm353.40), u ħamsa u tletin lira (Lm53) *survey fees*, flimkien ma' l-imgħax u l-ispejjeż.

Is-soċjetà konvenuta resqet l-eċċezzjoni illi t-talbiet ta' l-attriċi għandhom jiġu miċħuda għax il-konvenuta wettqet l-obbligazzjonijiet kollha tagħha dwar il-merkanzija bil-għaqqal kollu li trid il-liġi.

B'dikriet tal-5 ta' Novembru 1991<sup>1</sup> kien inħatar perit legali. Dan inbidel fit-8 ta' Frar 1993<sup>2</sup> u reġa' nbidel fil-5 ta' Frar 1997<sup>3</sup>. Billi, iżda, sal-10 ta' Diċembru 2003, ir-relazzjoni kienet għadha ma tlestietx, il-qorti b'dikriet mogħti dakinhar<sup>4</sup> ordnat illi s-smiġħ jitkompla quddiemha.

Il-fatti li wasslu għall-kawża ġraw hekk:

Bejn id-29 u t-30 ta' Mejju 1990 inħattet minn fuq il-bastiment *M.V. Amsterdam* xi merkanzija għas-soċjetà *Carmelo Gauci Limited*. Kif jidher mit-*tally sheets*<sup>5</sup>, is-soċjetà konvenuta rċeviet sitta u għoxrin (26) *unit* għal *Carmelo Gauci Limited*, u mhux tlittax (13) biss. Kif jidher imbagħad minn riċevuti maħruġa mid-dwana, is-soċjetà konvenuta iddepożitat għoxrin (20) *unit* fl-imħażen tad-dwana fid-29 ta' Mejju 1990<sup>6</sup> u sitt (6) *units* oħra fil-31 ta' Mejju 1990 — b'kollox sitta u għoxrin (26) *unit*, sewwasew daqskemm kienet irċeviet.

<sup>1</sup> Fol. 15

<sup>2</sup> Fol. 26.

<sup>3</sup> Fol. 53.

<sup>4</sup> Fol. 101.

<sup>5</sup> Foll. 138 *et seqq.*

<sup>6</sup> Fol. 136.

Tassew illi, kif tgħid is-soċjetà attriċi fin-nota ta' osservazzjonijiet tagħha<sup>7</sup>, uħud minn dawn is-sitta u għoxrin (26) *unit* kienu taħt polza ta' kariku oħra, u mhux dik li dwarha saret il-kawża; il-fatt iżda jibqa' illi l-konvenuta ikkonsenjat fl-imħażen tad-dwana l-istess numru ta' *pellets* li kienet irċeviet. Għalhekk, jekk kien hemm xi nuqqas, dan ma seħħx waqt illi l-merkanzija kienet f'idejn is-soċjetà konvenuta.

Billi, għalhekk, lis-soċjetà attriċi ma seħħilhiex li turi illi t-telf seħħ waqt illi l-merkanzija kienet f'idejn is-soċjetà konvenuta, it-talbiet magħmula fiċ-ċitazzjoni ma jistgħux jintlaqgħu, u l-qorti taqta' l-kawża billi tiċhad it-talbiet tas-soċjetà attriċi u tikkundannaha tħallas l-ispejjeż kollha tal-kawża.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----

---

<sup>7</sup>

*Fol.* 159.